



ARTos Foundation

11 Απριλίου 2011  
English text follows

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### ΤΑΞΙΔΙ ΣΕ ΜΙΑ ΙΤΑΛΙΑ ΔΙΧΩΣ ΧΡΟΝΟ

**Παρασκευή, 13 Μαΐου 2011 στις 19:30  
Στο Ίδρυμα ARTos**

Το Πολιτιστικό Κέντρο «SOCIETA DANTE ALIGHIERI» με έδρα στην Ιταλική Πρεσβεία, σε συνεργασία με το Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου, επί της ευκαιρίας της επετείου των 150 χρόνων από την ένωση της Ιταλίας, παρουσιάζει την έκθεση φωτογραφίας

VIAGGIO IN UN'ITALIA SENZA TEMPO

ΤΑΞΙΔΙ ΣΕ ΜΙΑ ΙΤΑΛΙΑ ΔΙΧΩΣ ΧΡΟΝΟ

A TIMELESS JOURNEY THROUGH ITALY

του Πέδρο Λουίς Λαντρον Ντε Γκεβέρα  
ποιητή και καθηγητή της Ιταλικής Φιλολογίας  
στο Πανεπιστήμιο της Μουρθίας στην Ισπανία

Οργανώνεται και στηρίζεται από το Ίδρυμα CAJAMURCIA, με τη συνεργασία του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και την Κεντρική Έδρα της SOCIETA DANTE ALIGHIERI στη Ρώμη, η έκθεση συγκεντρώνει 42 επιλεγμένες φωτογραφίες που έχει τραβήξει ο Λαντρον Ντε Γκεβέρα κατά τη διάρκεια των διαμονών και των ταξιδιών του στην Ιταλία στα τελευταία 30 χρόνια και συνοδεύονται από ποιήματα γραμμένα από τον ίδιο τον συγγραφέα ή επιλέχθηκαν μεταξύ ποιημάτων άλλων συγγραφέων σε σχέση με την ιδέα που εκφράζει κάθε εικόνα.

Για την επιλογή των φωτογραφιών και των ποιημάτων, καθώς επίσης για την επιμέλεια της έκθεσης ο Πέδρο Λουίς Λαντρον Ντε Γκεβέρα είχε τη βοήθεια της Ζώζη Ζωγραφίδου, καθηγήτριας ιστορίας της ιταλικής φιλολογίας στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

Μετά τα εγκαίνια στην Ισπανία η έκθεση έρχεται στην Κύπρο απευθεία από την Θεσσαλονίκη όπου έμεινε από 18 μέχρι 27 Μαρτίου. Κατά τα εγκαίνια ο καθηγητής Λαντρον θα απαγγείλει στα Ιταλικά κάποια από τα ποιήματα του, τα οποία μετά θα διαβάσουν στα Ελληνικά από την καθηγήτρια κ. Ζωγραφίδου, που η ίδια έχει μεταφράσει.



Η έκθεση θα είναι ανοικτή μέχρι τις 17 Μαΐου 2011.

Ώρες λειτουργίας 10.00 – 13.00 και 17.00 – 20.00

Κατά τις 16 και 17 Μαΐου οι επισκέψεις θα είναι μόνο μετά από ραντεβού,  
παρακαλούμε τηλεφωνήστε στο 96610900.

Μετά η έκθεση θα μετακινηθεί στο Διεθνές Αεροδρόμιο Λάρνακας.



## PRESS RELEASE

### A TIMELESS JOURNEY THROUGH ITALY

**Friday, May 13<sup>th</sup> 2011 at 19:30  
At the ARTos Foundation**

The cultural Center “Dante Alighieri Society” at the Italian Embassy, in collaboration with the Language Centre, University of Cyprus, on the occasion of the 150th anniversary of the Unity of Italy present a photo exhibition:

VIAGGIO IN UN'ITALIA SENZA TEMPO

ΤΑΞΙΔΙ ΣΕ ΜΙΑ ΙΤΑΛΙΑ ΔΙΧΩΣ ΧΡΟΝΟ

A TIMELESS JOURNEY THROUGH ITALY

by Pedro Luis Ladrón de Guevara  
poet and professor of italian Philology at the University of Murcia - Spain

Organized and sponsored by Fundación Cajamurcia, in collaboration with the “Aristotle” University in Thessaloniki and the Rome headquarters of the “Dante Alighieri Society”, the exhibition gathers a selection of 42 photographs, taken by Ladrón de Guevara during his stays and travels in Italy in the last 30 years. Poems written by the author or chosen from the repertoire of other poets and selected because they best illustrate the pictures, accompany the photographs.

For the selection of photographs and poetry, as well as the assembly of the exhibition, Pedro Luis Ladrón de Guevara was helped by Zosi Zografidou, professor of History of Italian Literature at the University “Aristotle” of Thessaloniki.

After its inauguration in Spain, the exhibition will arrive in Cyprus directly from Thessaloniki where it was held from the 18<sup>th</sup> to the 27<sup>th</sup> of March. At the inauguration Prof. Ladrón will recite in Italian some of his poems which will be later read in Greek by their translator, Prof. Zografidou.

The exhibition will be open to the public until May 17<sup>th</sup> 2011 from 10:00 - 13:00 and 17:00 - 20:00. On the 16<sup>th</sup> and the 17<sup>th</sup> by appointment only, please call 96610900.

The show will then be transferred to Larnaca International Airport.